

Årsredovisning för
Svalorna Indien Bangladesh
845000-4240

Räkenskapsåret 2020-01-01 - 2020-12-31



Innehållsförteckning

Förvaltningsberättelse.....	3
Resultaträkning.....	10
Balansräkning.....	11
Noter	13
Underskrifter	21

Förvaltningsberättelse

Styrelsen för Svalorna Indien Bangladesh, 845000–4240 avger härmed årsredovisning för 2020.

Allmänt om verksamheten

Svalorna Indien Bangladesh är en medlemsbaserad ideell organisation som är partipolitiskt och religiöst obunden med syfte att:

- Arbeta för en värld fri från fattigdom
- Bidra till social och ekonomisk rättvisa i världen
- Bidra till en hållbar användning av naturresurser

Svalorna har under många år arbetat med bistånd till samarbetspartners i Indien och Bangladesh. De medel som förmedlas kommer framförallt från paraplyorganisationen Forum Civ, som i sin tur finansieras via SIDA. Vi bidrar själva med en egeninsats på 1,5 % av de medel som förmedlas. Svalorna bedriver en second hand-butik där intäkterna bidrar till insamlandet av egeninsatsen. Utöver det så bidrar bland annat gåvor från stödorganisationer och företagsvännar, medlemsavgifter och gåvor från privatpersoner till egeninsatsen. Svalorna har ett 90-konto vilket innebär att vi är medlemmar i Svensk Insamlingskontroll som garanterar att minst 75 % av intäkterna går till ändamålet. Svalornas ändamålskostnader har de tre senaste åren varit 96 % som har gått till vårt arbete för mänskliga rättigheter i Indien och Bangladesh.

Verksamhet i Syd

Svalorna arbetar med och stödjer utvecklingssamarbete främst genom långsiktig programverksamhet i Indien och Bangladesh. Det sker dels genom direkt ekonomiskt stöd till olika samarbetspartners inom programverksamheten, genom sociala partnerskap samt genom uppföljningsresor och utbyten mellan länderna. Svalorna samarbetar med lokala, företrädesvis små, organisationer och nätverk vars syfte är att minska fattigdom genom att stärka civilsamhället via ökat deltagande och organisering utifrån ett rättighets-, genus- och hållbarhetsperspektiv.

Förutsättningen för vårt samarbete är att organisationerna uppfyller ett eller flera av följande kriterier:

- Verkar på landsbygden
- Ger stöd åt marginaliserade grupper såsom småbönder, Daliter, urfolk och/eller kvinnor och verkar för att minska deras utsatta situation
- Utvecklar ekologiska alternativ för förbättrade försörjningsmöjligheter
- Arbetar med matsuveränitet för fattiga och marginaliserade grupper
- Verkar för jämställdhet mellan män och kvinnor
- Stödjer människors strävan att få bestämma över sina egna liv och sin framtid
- Stödjer kvinnors deltagande och ledarskap

För närvarande genomför Svalorna tillsammans med partnerorganisationer två övergripande program; *Asserting Rights through Recognition, Representation and Redistribution* i Indien och *Asserting Rights, Sustainability and Social Justice* i Bangladesh. Programmen är planerade inom ett 5-årigt avtal för utvecklingssamarbete i programform (PCO-avtal) mellan åren 2017–2021 med chans till förlängning år 2022. Allt arbete genomsyras av ett rättighetsperspektiv där maktrelationer, hållbarhet samt solidaritet står i fokus. Våra fokusområden är kvinnors rättigheter, matsuveränitet och miljö och klimat.

Följande organisationer har fått stöd av Svalorna Indien Bangladesh under 2020:

Indien	2020	2019
Deccan Development Society	818 589	758 359
Keystone Foundation	324 452	386 649
Media Institute for National Development	395 789	396 076
Women's Collective	501 584	472 872
Grameena Mahila Okkuta	302 799	295 954

Bangladesh		
Nijera Kori	669 326	760 255
Unnayan Dhara	362 524	535 948
Bangladesh Resource for Indigenous Knowledge Development Wheel	308 578	394 824
	168 208	290 999
Sabalambay Unnayan Samity	327 925	401 223
Unnayan Shahojogy Team	349 843	311 824

Praktikantverksamhet

Svalornas SIDA-finansierade praktikantprogram ger personer mellan 20–30 år ett unikt tillfälle att bo och arbeta i Indien med frågor som rör mänskliga rättigheter, globala frågor och internationella handlingsplaner för hållbarhetsarbete så som Agenda 2030. Praktikanten får en möjlighet att öka sin kompetens och kunskap om hur internationellt utvecklingsarbete går till i praktiken. Under praktikperioden blir våra praktikanter placerade på en av våra partnerorganisationer som arbetar med fokus på miljö och klimat, kvinnors rättigheter, daliter och urfolk och/eller hållbart jordbruk. Hösten 2019 reste 15 stycken praktikanter till flera av våra samarbetspartners i Indien för att under närmare fem månader genomföra sin utlandspraktik. Dessa praktikanter kom hem precis i rättan tid – innan den rådande pandemin bröt ut till fullo i mars 2020.

Under våren 2020 så rekryterades 16 nya praktikanter för det kommande Praktikantprogrammet. Dock med förbehållningen om att vi inte hade någon vetskap om när de skulle tänkas kunna komma iväg och genomföra sin praktikplacering. Sedan mars 2020 så har vi på Svalorna utarbetat olika scenarior för att kunna ta realistiska och rationella beslut för den närmaste framtiden, även om det har varit svårt att förutse någonting under det senaste året. Med tanke på utvecklingen i världen, beslut från UD gällande avrådan och efter dialog med ForumCiv och UHR så har vi kunnat känna oss trygga i de beslut som vi tagit. Programmet har sedan mars stått stilla i planeringen och i september 2020 tog vi tillsammans med ForumCiv beslutet att officiellt sätta programmet på paus, vilket innebar ett formellt beslut att ej erbjuda utlandsplacering innan våren 2021. Det innebar även att omfattningen av anställd personal minskade och kvar fanns handläggarens tjänst till 20 % för att fortsätta kunna upprätthålla programmet och föra dialog med alla berörda, samt ekonomiansvarige och tillika verksamhetsledare.

Under årets gång har en dialog med alla berörda förts. Det vill säga praktikanter, partnerorganisationer tillika mottagande organisationer, samt ForumCiv och UHR. Dialog har förts både för att kontinuerligt hålla alla berörda uppdaterade om situationen och dess innebörd. Men, en dialog med ForumCiv och UHR har även förts för att under denna tid passa på att utveckla kvaliteten av programmet och dess förutsättningar. Ytterligare beslut har tagits under februari 2021, vilket innebär att programmet fortsätter att ligga vilande tills vaccineringsituationen och utvecklingen av pandemin blir mer känd. Svalorna hoppas på att läget utvecklas till det bättre och att vi under hösten 2021 eller våren 2022 kommer kunna erbjuda praktik hos våra partnerorganisationer. Tills dess så fortsätter vi att hålla kvar den kompetens vi har för att kunna utföra programmet med god kvalitet, och upprätthålla en god dialog med alla berörda för att stötta dem på bästa vis.

Verksamhet i Sverige

Kommunikation och opinionsbildning

I Sverige utför Svalorna en rad olika kommunikationsinsatser som är riktade till grupper utöver föreningens medlemmar och givare. Dessa insatser har som mål att kommunicera Svalornas arbete till en bredare allmänhet att kommentera viktiga händelser i Indien och Bangladesh och för att bilda opinion och att föra dialog med politiker inom ämnen som är viktiga för våra samarbetspartners och målgrupper. Arbetet har under året skett inom det treåriga kommunikations- och opinionsprogram som finansieras av ForumCiv och Sida, där 2020 var det avslutande året.

Även Svalornas kommunikationsarbete kom under det gångna året att präglas av Covid-19. Då många inplanerade större evenemang ställts in så var det ett naturligt beslut att istället fördela mer resurser till digitala kanaler och för att bygga upp föreningens digitala verktyg och kunskap. Detta arbete har lett till att föreningen idag står bättre rustad för kommande projekt.

Under 2020 var Svalorna synliga i flera olika media. Bland annat uppmanande vi, tillsammans med våra vänner i Concord Sverige, Sveriges regering att inte glömma bort de mest sårbara i världen som drabbas av pandemin och hur viktigt det är med solidaritet i svåra tider. Vi påminde Sveriges Riskdag och regering om vikten av att EU inte glömmes bort jämställdhets- eller klimatarbetet i de stora krispaket som unionen ska dela ut. Tillsammans med en grupp medlemmar i Concord Sverige lanserade vi rapporten "En feministisk politik för klimaträttvisa" för att ytterligare belysa vikten av en jämställd klimatpolitik. De nya jordbrukslagar som under 2020 infördes i Indien kom också att bli en viktig fråga att berätta mer om tack vare ett stort intresse från både allmänhet och journalister så har våra partnerorganisationer fått möjlighet att uttala sig i flera svenska medier och berätta om sin syn på varför de deltar i protesterna.

Tillsammans med journalisten och fotografen Troy Enkvist, lanserade vi i oktober den digitala fotoutställningen Klimatflykt, som bygger på boken med samma namn, som ges ut av Svalorna i samarbete med Troy. I utställning såväl som bok får vi följa med i ett flertal av de möten Troy haft med människor som tvingats på flykt av klimatförändringarna och som fått se sina hem förstörda av höjda havsnivåer och floder som eroderar och slukar landområden som tidigare låg långt från vattnet. Under året har vi tillsammans med våra utlandspraktikanter producerat en ny upplaga av tematidningen Perspektiv – full med viktiga reportage och intressanta möten med aktivister och andra kämpar som otröttat fortsätter att arbeta för de allra svagaste i med- och motvind.

Second Hand

Svalorna hyr ett hus på Spolegatan 5 i Lund. Fastigheten ägs av LKF, Lunds Kommuns Fastighets AB, och hyresnivån är låg. Förutom kontor och administration på övervåningen bedrivs där en Second Hand- och återbruksverksamhet på bottenplan och i källaren. Källaren är renoverad av föreningen med visst stöd av LKF. Secondhandbutiken var under en treårsperiod reducerad till månadsförsäljning men återstartade i sin nuvarande form 2017. Sedan 2019 drivs verksamheten helt av ideella krafter. Inför 2020 planerades för öppethållande torsdagar 15–18 och lördagar 11–15, dvs 7 timmar i veckan. På grund av pandemi-restriktioner under året har butiken periodvis varit helt stängd och under flera månader enbart haft öppet lördagar och dessutom med begränsningar i antal kunder. Varorna till försäljning i butiken kommer huvudsakligen via ett mindre insamlingskärn utanför butiken, där man kan donera skor och textilier, och via samarbete med Emmaus Fredriksdal, som ger Svalorna tillgång till deras insamlingslager. Butiken på Spolegatan är dessutom i sig ett slags skyltfönster där information ges om föreningens olika verksamheter och om hur inköp av second hand-produkter dels bidrar till programarbetet i Indien och Bangladesh, dels bidrar till klimaträttvisa genom cirkulär och hållbar ekonomi.

Försäljningen 2020 var budgeterad till 220 000 kr. Pandemi-restriktioner ledde till tillfälliga nedstängningar och begränsat öppethållande. Trots detta nådde försäljningen ambitionerna.

Nedan är försäljningsintäkterna de senaste fyra åren (avrundat till närmast hundratal kronor):

År 2017	228 100
År 2018	344 000
År 2019	270 800
År 2020	250 100

Utveckling av organisationens verksamhet, resultat och ställning

Nedan följer en översikt av de senaste årens balans- och resultaträkning. Balans- och resultaträkningen bygger på redovisningsprinciper och noter från tidigare år.

Belopp i kr	2020	2019	2018	2017
Resultaträkning i sammandrag (tkr)				
Verksamhetsintäkter	8 202	10 559	9 486	8 986
Ändamålskostnader	-8 126	-9 752	-9 053	-8 556
Administrationskostnader	-71	-503	-613	-389
Insamlingskostnader	-27	-170	-282	-237
Finansiella poster	-1	-	-	360
Rörelseresultat	-23	134	-462	164
Balansräkningar i sammandrag (tkr)				
Anläggningstillgångar	141	155	155	155
Omsättningstillgångar	3538	1 906	1 802	2 072
Summa tillgångar	3679	2 061	1 957	2 227
Eget kapital	231	254	120	582
Kortfristiga skulder	3 448	1 807	1 836	1 645
Summa skulder och eget kapital	3 679	2 061	1 956	2 227

Väsentliga händelser under räkenskapsåret

2020 har varit ett år som präglats av Corona-pandemin i alla delar av verksamheten. Vi har tvingats hitta sätt att förhålla oss till en ny verklighet samt till olika typer av restriktioner. Fysiska aktiviteter och möten har till stor del fått ersättas av digitala evenemang. Personalen på kontoret i Lund har i huvudsak arbetat från hemmet sedan mars 2020. Second Hand-butiken har i perioder tvingats hålla stängt. Ett antal åtgärder har vidtagits för att minska våra kostnader och vi har tagit del av statliga stöd såsom omställningsstöd, korttidspermitteringar och sänkta arbetsgivaravgifter.

Under 2020 fortsatte vårt samarbete med Emmaus Fredriksdal och Emmaus Åkvarn, som har gett oss stöd både praktiskt och ekonomiskt, något vi är mycket tacksamma för. Det ekonomiska stödet har dock varit kraftigt reducerat under 2020 pga pandemin. Vi har på kontinuerlig bas fått ta del av Emmaus Fredriksdals insamling till vår second hand-butik i Lund och har i vår tur överlämnat främst kläder men även saker och möbler, som vi inte har lyckats sälja, till Emmaus. Inom ramen för praktikantprogrammet (finansiering Forum Civ/Sida) rekryterades under våren 19 praktikanter. Pga av Corona-pandemin kunde inte praktikanterna komma iväg till Indien under 2020 som planerat. Förhoppningen är att så skall kunna ske under hösten 2021 istället.

Som ett led i vårt femåriga PCO-program, finansierat av Forum Civ/Sida, genomfördes i november- och december digitala möten för samtliga partnerorganisationer i respektive länder. Vid mötena diskuterades aktuella frågor och det återstående arbetet inom programperioden som löper ut 2021.

Lokalkontoren i Dhaka och Bangalore har stängts ned under 2020 – ett beslut som var taget redan innan pandemin bröt ut.

Mål och uppföljning

För verksamheten i Indien och Bangladesh har organisationen en representant i respektive land. Representanterna ansvarar bland annat för kontakt och uppföljning på plats hos våra partnerorganisationer, som vi står nära och har ett tätt samarbete med. Uppföljning som görs lokalt vidarebefordras till kontoret i Lund där aggregering sker.

Uppföljning görs med fokus på partnerorganisationernas kapacitet, programverksamheten och vår budget. Budgeten följs upp varje kvartal genom finansiella rapporter. De fältresor som normalt genomförs av Svalornas personal hos våra partners för att bland annat följa gräsrotsarbetet i projekten och de målmatriser samt planer som verksamheten bygger på har under 2020 fått kompletteras alternativt ersättas av digital uppföljning. En av de viktigaste delarna av fältbesöken är att möta de människor som arbetet berör och se hur förändring sker genom vårt gemensamma arbete för stärkta rättigheter och en hållbar utveckling. Varje projekt har en riskanalys som uppdateras utifrån de förändringar som sker.

Svalornas arbete i Syd innebär ett kontinuerligt lärande och en konstant utveckling av våra projekt. Under 2020 genomfördes fortlöpande digitala arbetsträffar med personalen och representanterna. Förutom vår egen uppföljning under arbetsträffarna utför vi löpande utvärderingar av vårt eget arbete samtidigt som vi följs upp av vår bidragsgivare Forum Civ. Utifrån uppföljningar och utvärderingar gör vi detaljerade planer för kommande år. All samlad uppföljning bidrar sedan till mer övergripande diskussioner om organisationens mål, resultat, utmaningar samt uppdaterade kontextanalys i Syd såväl som i Sverige.

Informationsprogrammet följs upp dels vid den årliga rapporteringen till Forum Civ, dels vid organisationens planering inför årets verksamhetsplan. Även praktikantprogrammet följs upp vid årlig rapportering, samt vid planering för organisationens verksamhetsplan. Alla delar av Svalornas verksamhet är integrerade och Verksamhetsplanen följs upp och revideras varje kvartal medan strategin fungerar som ett stöd.

Personalförändringar

Under hösten slutade Verksamhetsledaren och Ekonomiansvarig gick in som tillförordnad verksamhetsledare parallellt med ordinarie tjänst.

Kontoren i Indien samt Bangladesh har stängts under året. En person är kvar som representant i Bangladesh.

Finansiella instrument

Under året har inga förändringar skett i föreningens innehav av värdepapper.

Medlemmar och frivilliga, inkl. praktikanter i Sverige

Svalorna hade vid slutet av året 2020 245 medlemmar. Jämförelsevis var antalet medlemmar vid årsskiftet 2019–2020, 233 stycken, samt 213 stycken vid årsskiftet 2018–2019. Medlemmarna är geografiskt spridda över hela Sverige, men majoriteten finns i Skåne-regionen. Ett litet antal medlemmar finns också i de övriga skandinaviska länderna. Medlemmar har möjligheten att påverka föreningens inriktning och val av styrelse vid årsmötet, som är föreningens högst beslutande organ.

Medlemmarna får regelbundet ett medlemsblad hem i brevlådan, där de får mer information om vår verksamhet i Sverige, Indien och Bangladesh. Under 2020 fick medlemmarna brevlades två medlemsblad, samt vår tematidning Perspektiv med tillhörande försättsblad. De fick även ett insamlingsbrev med vädjan om stöd till Svalornas partnerorganisationers arbete i coronakrisen.

Frivilliga insatser

Svalorna har frivilliga som engagerar sig genom informatörsverksamhet, representerar föreningen vid olika evenemang och som driver en loppisgrupp i Lund. Dessutom finns det minst en till två praktikanter på kontoret i Lund varje termin.

Anställda

Svalorna har sitt huvudkontor i Lund. Under året har personal från mitten av mars varit deltidspmitterad och därutöver beordrad att arbeta digitalt hemifrån i så stor utsträckning som möjligt.

Kontoret har formellt bemannats av en verksamhetsledare på 90% (minus permittering), en ekonomiansvarig på 80%, en handläggare för Sydprogrammet på 100% med en deltidssupport på 50% under november-december, en praktikantsamordnare på 50% och en kommunikatör på 70%.

Utöver de anställda har vi haft kontorspraktikanter under året, som främst bistod i kommunikationsarbetet. Utlandskontoren har stängts ner gradvis under året vilket berört den personal som tidigare varit heltidsanställd och bemannad med verksamhetsledare samt ekonom i Indien och verksamhetsledare i Bangladesh.

Förväntad framtida utveckling samt väsentliga risker och osäkerhetsfaktorer

Föreningen uppvisar fortfarande ett litet eget kapital men insatser gjordes under perioden 2019–2020 för att skapa bättre förutsättningar. Ett arvskifte som slutgiltigt kommer genomföras våren 2021 bidrar till kapitalförsörjningen. Föreningen fattade under andra halvåret 2019 en rad beslut för att hålla nere organisationens kostnader. Till dessa hörde kontorsnedstängningar i Sydasien samt förändringar i personalsammansättningen i Lund. Resultatet för 2020 har positivt påverkats av dessa förändringar.

Vår Second Hand butik på Spolegatan bedrivs sedan slutet av 2018 helt av volontärer. Resultatet under året var i linje med budget, trots pandemirestriktioner med begränsningar både i öppethållande och kundnumerär. För år 2021 förväntar vi oss inte någon expansion men heller inga ytterligare behov av smittskyddsåtgärder. Vi fortsätter budgetera för samma försäljning på 250 000 kr. Eftersom vi inte har några personalkostnader går alla intäkter – efter avdrag för lokalkostnader och diverse omkostnader – direkt in i Svalornas verksamhet.

Föreningen har önskat skapa en arena för olika föreningar och organisationer som Svalorna kan samverka med kring aktiviteter i huset. Likaså ville vi öppna upp för nätverkande och samverka med andra föreningar och organisationer som arbetar med återbruk/återvinning/miljö- och utvecklingsfrågor. Pandemirestriktioner har under 2020 satt stopp för detta arbete. Dessvärre lämnar smittoläget inte mycket hopp för att 2021 kan bli annorlunda, men vi hoppas kunna utveckla digitala mötesformer. Ambitionerna för fysiska möten ligger kvar och så snart vi ser en förändring i hanteringen av pandemin kommer vi att återuppta arbetet. Svalorna är medlemmar av Emmaus-rörelsen. Vi vill att samarbetet mellan Emmaus-föreningarna ska stärkas. Vårt samarbete med Emmaus Fredriksdal och Emmaus Åkvarn har under flera år varit starkt men klassiskt insamlings- och försäljningsarbete inom Emmaus drabbas hårt under pandemin.

Föreningen har ett betydande stöd även från andra organisationer, medlemmar och företagsvänner som kontinuerligt lämnar frivilliga ekonomiska bidrag. De föreningar som under året bidragit till vårt arbete med samarbetspartners och program i Indien och Bangladesh är vänföreningen Eksjö Bangladesh, Emmaus Fredriksdal samt Emmaus Åkvarn.

Sedan mars månad 2020 har coronaviruset påverkat våra liv. Restriktioner har under året blivit allt tydligare och vår verksamhet såväl i Sverige som i Sydasien starkt påverkats. Självklart kan inte Svalorna undgå att drabbas av det som påverkar hela vårt samhälle, nationellt och globalt. Vi räknar med att minst år 2021 och troligen även långsiktigt få leva med olika sorters förändringar i vårt sätt att arbeta. Föreningen måste kunna möta såväl kriser som planerade förändringar med flexibilitet och kreativitet. De gångna två åren har vi byggt om föreningsstrukturen radikalt och planerar under 2021 för en rad strategiseminarier för att ytterligare höja vår kapacitet genom förbättrad omvärldsbevakning och krisberedskap.

Baserat på de åtgärder som vidtagits ser vi med trygghet på föreningens överlevnadsförmåga.

Hållbarhetsupplysningar

Hållbarhet är en av Svalornas grundstenar och något som ständigt lyfts fram i vårt arbete. I vår Second Hand-butik arbetar vi med återbruk av varor och information om hur detta bidrar till minskad klimatpåverkan bl a. Vid resor inom Sverige används närmast undantagslöst tåg (andra klass). Vi sopsorterar förstås och återanvändning är regel och inte undantag. Vi träffar numera våra kollegor och partners i Indien och Bangladesh huvudsakligen på digitala plattformar. Vid uppföljningsresor, som för närvarande inte är aktuella på grund av coronaläget, planerar vi att använda i första hand tåg inom respektive land. Hållbarhet ingår som en del av så gott som hela vårt program i Syd där ett flertal partners arbetar med och för marginaliserade jordlösa småbönder (ofta kvinnor) och ekologisk odling.

Svalorna var under 2020 medlem i KFO, en arbetsgivarorganisation för kooperativ, organisationer inom civilsamhället och samhällsnyttiga verksamheter. (KFO har under tidigt 2021 gått samman med IDEA och bildat Fremia. Svalorna har kvar medlemskapet. Fremia är arbetsgivarförening för verksamheter enligt tidigare samt idéburen välfärd och medarbetar- och partnerägda företag.) Genom medlemskapet är vi del av Unionens och Akademikerförbundens och Handelsanställdas avtal. Vi har en personalpolicy i form av en HR-manual som inkluderar anställda i Sverige och utomlands och som uppdateras årligen. I den regleras bland annat vårt friskvårdsbidrag till anställda. Vi har också en miljöpolicy som innehåller föreskrifter om hur vi arbetar med miljö/hållbarhet i Indien och Bangladesh och hur vi arbetar med det i Sverige.

Vad gäller arbetsmiljöfrågor är detta ett stående inslag på personalens veckomöten och det finns en stor medvetenhet bland personal och styrelse om risken att som liten organisation vilja för mycket utan att ha resurser till det. Vi kommunicerar med våra medlemmar och givare genom fyra digitala nyhetsbrev och fyra pappersutskick om året och planerar att höra oss för om fler av dem än nu vill övergå till helt digital kommunikation.

Förvaltning

Det ordinarie årsmötet hålls stadgeenligt i april 2020. Under verksamhetsåret har därefter styrelsen haft följande ordinarie ledamöter: Birgitta Göranson Iliste (ordförande), Peter Sjöblom (1:e vice ordförande), Bo-Göran Nilsson (2:e vice ordförande, kassör), Isabella Holmqvist, Emelie Aho Fältskog, Louise Johnsson Zea, Monica Deger och Balthazar Mandahl Forsberg. (Årsmötet valde även Linda-Marie Björkemar till ordinarie ledamot men hon avsade sig mandatet efter kort tid.) Till suppleanter var under samma tid valda: Lovisa Arnmarker, Jan Sällberg och Denise Lundell Berg. (I samband med att Lundell Berg i december anställdes som programhandläggare på kansliet vakantsattes hennes post.)

Inga ersättningar har utgått till förtroendevalda.

Valberedningen har under året bestått av Marjo Lampinen Kvist (sammankallande), Jenny Anderberg och Josefine Mattsson.

Revisionsbyrån PwC har som tidigare, och efter avtalsenlig upphandling, valts att tillhandahålla auktoriserad revisor (Maria Danckler) och vid behov revisorssuppleant.

Sedan årsmötet och t o m mars 2021 har det hållits elva ordinarie styrelsesammanträden och arrangerats tre interna workshops. Samtliga möten har genomförts på digitala plattformar.

För styrelsen arbetar dessutom ett arbetsutskott/AU, valt stadgeenligt av det konstituerande mötet. Under verksamhetsåret 2020 ingick Birgitta Göranson Iliste (sammankallande), Peter Sjöblom, Bo-Göran Nilsson och Isabella Holmqvist. Suppleanter har varit, i nämnd ordning, föreningens verksamhetsledare samt ekonomiansvariga. AU har protokollfört åtta möten under mandatperioden.

Eget Kapital

	Reserverade medel	Fond nya projekt	Balanserat resultat	Årets resultat	Totalt eget kapital
Ingående balans	100 000	200 000	-179 736	134 141	254 406
Disposition föreg. års resultat			134 141	- 134 141	-
Årets resultat				- 22 928	-22 928
-					
Eget kapital	100 000	200 000	-45 594	-22 928	231 478

Resultaträkning

<i>Belopp i kr</i>	<i>Not</i>	<i>2020-01-01- 2020-12-31</i>	<i>2019-01-01- 2019-12-31</i>
Medlemsavgifter, gåvor och bidrag	3	8 123 661	10 518 929
Övriga intäkter	4	<u>78 725</u>	<u>40 545</u>
Summa verksamhetsintäkter		8 202 386	10 559 474
Ändamålskostnader	5,6	-8 125 989	-9 752 725
Administrationskostnader	5,6	-70 792	-502 611
Insamlingskostnader	5	<u>-27 369</u>	<u>-169 977</u>
Verksamhetsresultat		-21 764	134 161
Resultat från finansiella poster			
Räntekostnader och liknande resultatposter	8	<u>-1 164</u>	<u>-20</u>
Resultat efter finansiella poster		-22 928	134 141
Resultat före skatt		<u>-22 928</u>	<u>134 141</u>
Årets resultat		-22 928	134 141

Balansräkning

<i>Belopp i kr</i>	<i>Not</i>	<i>2020-12-31</i>	<i>2019-12-31</i>
TILLGÅNGAR			
Anläggningstillgångar			
Finansiella anläggningstillgångar			
Andra långfristiga värdepappersinnehav	9	141 011	141 011
Andra långfristiga fordringar		-	13 632
		<u>141 011</u>	<u>154 643</u>
Summa anläggningstillgångar		<u>141 011</u>	<u>154 643</u>
Omsättningstillgångar			
Varulager mm			
Lager av böcker		4 399	4 399
Lager Second Hand		140 550	136 600
		<u>144 949</u>	<u>140 999</u>
Kortfristiga fordringar			
Aktuell skattefordran		22 175	22 278
Övriga fordringar	7	810 315	516 586
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter	10	88 074	75 770
		<u>920 564</u>	<u>614 634</u>
Kassa och bank	14	2 472 600	1 150 985
Summa omsättningstillgångar		<u>3 538 113</u>	<u>1 906 618</u>
SUMMA TILLGÅNGAR		<u>3 679 124</u>	<u>2 061 261</u>

Balansräkning

Belopp i kr	Not	2020-12-31	2019-12-31
EGET KAPITAL OCH SKULDER			
Eget kapital			
<i>Bundet eget kapital</i>			
Eget kapital i ideella föreningar och stiftelser		254 406	120 264
		<u>254 406</u>	<u>120 264</u>
<i>Fritt eget kapital</i>			
Årets resultat		-22 928	134 141
		<u>-22 928</u>	<u>134 141</u>
Summa eget kapital		<u>231 478</u>	<u>254 405</u>
Kortfristiga skulder			
Skuld erhållna ej nyttjade bidrag	11	2 338 647	1 262 845
Leverantörsskulder		24 140	22 132
Övriga kortfristiga skulder		722 357	346
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter	12	362 502	521 533
		<u>3 447 646</u>	<u>1 806 856</u>
SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER		<u>3 679 124</u>	<u>2 061 261</u>

Noter

Not 1 Redovisningsprinciper

Belopp i kr om inget annat anges

Allmänna redovisningsprinciper

Årsredovisningen har upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och Bokföringsnämndens allmänna råd BFNAR 2012:1 Årsredovisning och koncernredovisning (K3), samt enligt GIVA Sveriges styrande riktlinjer för årsredovisning.

Värderingsprinciper m m

Tillgångar, avsättningar och skulder har värderats utifrån anskaffningsvärden om inget annat anges nedan.

Verksamhetsintäkter

Det inflöde av ekonomiska fördelar som företaget erhållit eller kommer att erhålla för egen räkning redovisas som intäkt. Intäkter värderas till verkliga värdet av det som erhållits eller kommer att erhållas, med avdrag för rabatter.

Medlemsavgifter

Medlemsavgifter omfattar inbetalningar för medlemskap i Svalorna. Medlemsavgifter redovisas vid inbetalning från medlemmen och intäktsredovisas över den tidsperiod som avses.

Gåvor och bidrag

En transaktion i vilken Svalorna tar emot en tillgång eller tjänst som har ett värde utan att ge tillbaka motsvarande värde i utbyte är en gåva eller ett erhållt bidrag. Om tillgången eller tjänsten erhålls därför att organisationen uppfyllt eller kommer att uppfylla vissa villkor och om organisationen har en skyldighet att återbetala till motparten om villkoret inte uppfylls, är det ett erhållt bidrag. Är det inget bidrag är det en gåva.

Gåvor

Gåvor redovisas som huvudregel som intäkt när de erhålls.

Vad gäller gåvor i form av insamlade kläder och liknande som organisationen avser att sälja vidare redovisas intäkten vid försäljning. De insamlade kläder och liknande som finns kvar på balansdagen redovisas som intäkt och varulager. Gåvor i form av insamlade kläder och liknande som organisationen avser att skänka vidare redovisas inte som intäkt, se not 3.

En gåva som intäktsförs redovisas antingen som en tillgång eller en kostnad beroende på om gåvan förbrukas direkt eller inte. Gåvor som organisationen avser att stadigvarande bruka i verksamheten redovisas som anläggningstillgångar. Övriga gåvor redovisas som omsättningstillgångar.

Gåvor värderas som huvudregel till verkligt värde.

I de fall organisationen lämnat en ersättning för att erhålla gåvan minskas gåvans värde med ersättningen.

Bidrag

Bidrag redovisas som intäkt när villkoren för att erhålla bidraget har uppfyllts. Erhållna bidrag redovisas som skuld till dess villkoren för att erhålla bidraget uppfyllts.

Bidrag som erhållits för att täcka vissa kostnader (t.ex. för administration) redovisas samma räkenskapsår som den kostnad bidraget är avsett att täcka.

Erhållna bidrag värderas till det verkliga värdet av den tillgång som organisationen fått eller kommer att få.

Nettoomsättning

Intäkt vid försäljning av varor redovisas normalt vid försäljningstillfället.

Övriga intäkter

Övriga intäkter är intäkter som inte är primära för Svalornas verksamhet. Övriga intäkter är t. ex. uthyrning av del av lokal.

Verksamhetskostnader

Verksamhetskostnader delas in i följande funktioner; ändamåls-, insamlings- och administrationskostnader.

Organisationen har samkostnader som är gemensamma för ändamåls-, insamlings- och administrationsfunktionerna.

Ändamålskostnader

Ändamålskostnader är sådana kostnader som kan hänföras till organisationens uppdrag enligt stadgarna.

Ändamålskostnader består av kostnader för administration som uppstår som en direkt följd av en aktivitet/projekt inom ändamålet. Exempel på kostnader är organisationens utlandskontor, projekthantering, projektstyrning samt administrativ hantering av ansökningshandlingar för anslag, samt uppföljning, rapportering och revision av projekt.

Till ändamålskostnader räknas även kostnader för opinionsbildande verksamhet, t. ex. tematiska kampanjer i det fall opinionsbildning och upplysande verksamhet ingår ändamålet.

Insamlingskostnader

Insamlingskostnader är kostnader som uppstår i organisationens arbete med att samla in medel.

Insamlingskostnader menas kostnader för insamlingsarbete som riktar sig mot organisationens samtliga givare, d. v. s. såväl privatpersoner som företag och organisationer.

Insamlingskostnader består av informations- och insamlingsmaterial, kostnader för personal, annonser och reklam, kampanjer, utskick och underhåll av givarregister.

I insamlingskostnader ingår även samkostnader.

Administrationskostnader

Administrationskostnader består av kostnader som behövs för att administrera organisationen. Exempel på sådana kostnader är styrelsemöten, revision av själva organisationen och administrativa system.

I administrationskostnader ingår även samkostnader.

Leasing

Alla leasingavtal redovisas som operationella, d.v.s. leasingavgiften (inklusive första förhöjd hyra) redovisas linjärt över leasingperioden.

Ersättningar till anställda

Löpande ersättningar för anställda i form av löner, sociala avgifter och liknande kostnadsförs i takt med att de anställda utför tjänster

Eftersom alla pensionsförpliktelser klassificerats som avgiftsbestämda redovisas en kostnad det år pensionen tjänas in.

Finansiella tillgångar

Vid anskaffningstidpunkten värderas finansiella tillgångar till anskaffningsvärdet med tillägg för direkta transaktionsutgifter.

Efter första redovisningstillfället värderas långfristiga placeringar som inte är räntebärande till anskaffningsvärde (med avdrag för nedskrivning).

Alla tillgångar som innehåses för riskspridning anses ingå i värdepappersportfölj och betraktas därmed som en post vid värdering enligt lägsta värdets princip respektive vid nedskrivning.

Varulager

Varulagret är upptaget till det lägsta av anskaffningsvärdet och nettoförsäljningsvärdet. Därvid har inkuransrisk beaktats. Anskaffningsvärdet beräknas enligt först in- först ut- principen. I anskaffningsvärdet ingår förutom utgifter för inköp även utgifter för att bringa varorna till deras aktuella plats och skick.

Ändamålsbestämda medel

I posten Ändamålsbestämda medel i eget kapital redovisas ännu inte förbrukade gåvor och andra ändamålsbestämda medel.

Avsättningar

En avsättning redovisas när organisationen har ett legalt eller informellt åtagande som en följd av inträffade händelser och där organisationen förväntar sig att en utbetalning kommer att krävas för att reglera åtaganden samt att en tillförlitlig uppskattning av beloppet kan göras. Avsättningar värderas till den bästa uppskattningen av det belopp som kommer att behöva erläggas.

Not 2 Uppskattningar och bedömningar

Inga uppskattningar och bedömningar har gjorts under 2020.

Not 3 Insamlade medel

Gåvor som redovisats i resultaträkningen

<i>Insamlade medel</i>	2020	2019
Medlemsavgifter	58 760	56 280
Gåvor från allmänheten	133 720	117 352
Gåvor från stödföreningar	246 248	700 000
Gåvor via insamling och kampanjer	32 900	58 000
Försäljning Second Hand	250 082	270 788
Summa	721 710	1 202 420

Gåvor som inte redovisas i resultaträkningen

<i>Insamlade medel (uppskattat, ej bokfört)</i>	2020	2019
Gåvor som skänkts vidare	47 580	42 900

I posten gåvor som skänkts vidare ingår främst kläder och husgeråd till annan Second Hand-verksamhet.

Följande schabloner har använts vid beräkning:

Kläder som skänkts vidare; 25 kr/kg
Kartonger med småsaker; 30 kr

Bidrag som redovisats i resultatredovisningen

	2020	2019
<i>Offentliga bidrag</i>		
Sida-bidrag	7 401 960	9 141 751
Statligt lönestöd	-	25 387
Summa	7 401 960	9 167 138
 <i>Insamlade bidrag</i>		
Externa bidrag, andra organisationer	-	164 759
	-	164 759

Not 4 Övriga rörelseintäkter

	2020	2019
Hysesintäkter	10 800	14 400
Försäljning	370	758
Övriga intäkter inom administration	7 600	-
Omställningsstöd	20 406	-
Permitteringsstöd	39 549	-
Avrundningspost	-	-1
Summa	78 725	15 157

Not 5 Anställda och personalkostnader

Medeltalet anställda

	2020	Varav män	2019	Varav män
Sverige	5	1	5	1
Indien	2	1	2	1
Bangladesh	1	-	1	-
Totalt	8	2	8	2

Medeltalet anställda är avrundat till heltal.

Ideellt arbete

Ideellt arbete har varit närvarande i all verksamhet inom organisationen.

Svalornas Second Hand-verksamhet har engagerat organisationens praktikanter, personer som arbetstränar och flertalet volontärer. Gemensamt har de bidragit med att hämta och lämna gåvor från allmänheten, sortering, uppäckning, prismärkning och försäljning. Antalet volontärer har förändrats under året, men har förekommit alla veckor under året. I snitt har verksamheten engagerat runt 20 volontärer. Nuvarande volontärer har ett gemensamt planeringsmöte per vecka, samt håller butiken öppen två dagar per vecka. Periodvis under 2020 har Second Hand-verksamheten hållit stängt pga Corona-restriktioner.

Informationsverksamheten och kontoret har haft 1 heltidspraktikant januari till juni 2020, samt två heltidspraktikanter september till december 2020. Praktikantprogrammets 15 utlandspraktikanter återvände till Sverige i början av 2020 och bidrog efter sin hemkomst till Svalornas informations- och kommunikationsarbete. Informatörsverksamhet, evenemang, volontärgrupper och utlandspraktikanter efterarbete har engagerat ca 40 volontärer/frivilliga/återvändande utlandspraktikanter under 2020.

Könsfördelning i organisationsledningen

Antal på balansdagen	2020-12-31	Varav män	2019-12-31	Varav män
Styrelseledamöter	9	4	9	3
Övriga ledande befattningshavare	1	-	1	-

Löner, andra ersättningar och sociala kostnader

	2020	2019
Löner och andra ersättningar:	1 374 774	1 615 710
Sociala kostnader	460 958	627 556
(varav pensionskostnader)	122 353	129 162
Summa	1 835 732	2 243 266

Löner och andra ersättningar samt sociala kostnader som specificeras ovan gäller organisationens anställda personal i Sverige. Organisations styrelse är inte arvoderad.

Löner och andra ersättningar fördelade per land

	2020	2019
Indien	169 698	353 365
Bangladesh	231 825	236 508
Totalt	401 523	589 873

Löner till lokalt anställd personal har betalats ut i lokal valuta. Löner och ersättningar per land har konverterats till SEK per 2020-12-31

Not 6 Arvode och kostnadsersättning till revisorer

	2020	2019
<i>PwC Sverige</i>		
Revisionsuppdrag	126 250	123 750
Totalt	126 250	123 750

Not 7 Kortfristiga fordringar

	2020-12-31	2019-12-31
Förskottsutbetalningar organisationer i Indien och Bangladesh	802 115	475 355
Avräkning för skatter och avgifter	-	26 289
Övriga kortfristiga fordringar	8 200	14 942
	810 315	516 586

Not 8 Räntkostnader och liknande resultatposter

	2020	2019
Räntekostnader	-	-20
Valutakursdifferenser	-1 164	-
Summa	-1 164	-20

Not 9 Andra långfristiga värdepappersinnehav

	2020-12-31	2019-12-31
Akkumulerade anskaffningsvärden:		
-Vid årets början	141 011	141 011
Redovisat värde vid årets slut	141 011	141 011

Fonder		Marknadsvärde
Vindkraft kooperativ	50 000	50 000
Rättvis Handel	4 000	4 000
Swedbank Robur Humanfond	67 596	41 971
SEB Oblg. fond Flex SEK	79 703	79 419
SEB Sverigefond	46 456	63 777
Summa	247 755	239 167

Not 10 Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter

	2020-12-31	2019-12-31
Förutbetalda hyror	45 957	45 957
Interrimsfordringar	42 118	29 813
	88 075	75 770

Not 11 Skuld erhållna ej nyttjade bidrag

	2020-12-31	2019-12-31
Reserverade bidrag PCO-programmet	1 360 379	952 761
Reserverade bidrag Infokom-programmet	156 498	99 263
Reserverade bidrag Praktikantprogrammet 17/18	-	208 729
Reserverade bidrag Praktikantprogrammet 19/20	646 767	-
Reserverade valutavinster	175 003	2 092
	2 338 647	1 262 845

De villkor som inte är uppfyllda avseende erhållna offentliga bidrag avser framförallt Svalornas utvecklingsprogram i Indien och Bangladesh, men även Svalornas Sida-finansierade praktikantprogram och informationsprogram. Aktiviteter och nyttjande av bidrag varierar i perioder.

Not 12 Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter

	2020-12-31	2019-12-31
Semesterlöner	121 368	197 857
Upplupna sociala avgifter	72 804	115 559
Förutbetalda medlemsavgifter	15 120	13 200
Revision	126 250	105 000
Övriga poster	26 960	89 917
Summa	362 502	521 533

Not 13 Väsentliga händelser efter räkenskapsårets slut

Inga väsentliga händelser har ägt rum efter räkenskapsårets slut.

Not 14 Likvida medel

	2020-12-31	2019-12-31
<i>Följande delkomponenter ingår i likvida medel:</i>		
Kassa och bank	2 472 600	1 150 985
	2 472 600	1 150 985

Ovanstående poster har klassificerats som likvida medel med utgångspunkten att:

- De har en obetydlig risk för värdefluktuationer.
- De kan lätt omvandlas till kassamedel.
- De har en löptid om högst 3 månader från anskaffningstidpunkten.

Likvida medel är sammansatt av dels föreningens egna intäkter, dels av ändamålsbestämda beslutade bidrag som ej ännu betalats ut. Likvida medel som inte är tillgängliga för föreningens egen räkning uppgår till 1 860 587,53 kr. Villkor som inte är uppfyllda gäller framförallt bidragsfinansierade projekt som sträcker sig över årsskiftet.

Not 15 Operationell leasing

	2020	2019
<i>Framtida leasingavgifter som förfaller enligt följande: (leasingtagare)</i>		
Inom ett år	193 284	195 852
Mellan ett och fem år	248 697	425 637
	441 981	621 489
Räkenskapsårets kostnadsförda leasingavgifter	195 856	236 778
Summa leasingavgifter	637 837	858 267

Framtida leasingavgifter som förfaller enligt följande (leasinggivare):

Inom ett år	-	14 400
Summa leasingavgifter	-	14 400

Svalorna Indien Bangladesh

845000-4240

Organisationen leasar kontorslokaler samt kontorsutrustning.

Framtida leasingavgifter är beräknade på räkenskapets leasingavgift. Avgiften omräknas med hänvisning till konsumentprisindex.

Svalorna Indien Bangladesh
845000-4240

Underskrifter

Lund, den

april 2021

Birgitta Göranson Iliste
Styrelseordförande

Peter Sjöblom
1:a vice ordförande

Bo Nilsson
2:a vice ordförande/Kassör

Isabella Holmqvist

Emelie Aho Fältskog

Balthazar Mandahl Forsberg

Monica Deger

Louise Johnsson Zea

Vår revisionsberättelse har lämnats den
Öhrlings PriceWaterhouseCoopers

april 2021

Maria Danckler
Auktoriserad revisor

Deltagare

ÖHRLINGS PRICEWATERHOUSECOOPERS AB 556029-6740 Sverige

Signerat med Svenskt BankID

2021-04-15 09:25:45 UTC

Namn returnerat från Svenskt BankID: MARIA DANCKLER

Datum

Maria Danckler
Partner

Leveranskanal: E-post

SVALORNA INDIEN BANGLADESH 845000-4240 Sverige

Signerat med Svenskt BankID

2021-04-12 12:37:56 UTC

Namn returnerat från Svenskt BankID: BIRGITTA GÖRANSON ILLISTE

Datum

Birgitta Göranson-Illiste

Leveranskanal: E-post

Signerat med Svenskt BankID

2021-04-12 21:08:53 UTC

Namn returnerat från Svenskt BankID: Peter Sjöblom

Datum

Peter Sjöblom

Leveranskanal: E-post

Signerat med Svenskt BankID

2021-04-12 12:00:21 UTC

Namn returnerat från Svenskt BankID: Bo Göran Nilsson

Datum

Bo Nilsson

Leveranskanal: E-post

Signerat med Svenskt BankID

2021-04-12 18:09:31 UTC

Namn returnerat från Svenskt BankID: ISABELLA HOLMQUIST

Datum

Isabella Holmquist

Leveranskanal: E-post

Signerat med Svenskt BankID

2021-04-12 14:21:25 UTC

Namn returnerat från Svenskt BankID: MONICA SWIT HAIDER
DEGER

Datum

Monica Deger

Leveranskanal: E-post

Signerat med Svenskt BankID

Namn returnerat från Svenskt BankID: Christina Louise Zea

Louise Johnsson Zea

2021-04-13 15:59:46 UTC

Datum

Leveranskanal: E-post

Signerat med Svenskt BankID

Namn returnerat från Svenskt BankID: BALTHAZAR MANDAHL
FORSBERG

Balthazar Mandahl Forsberg

2021-04-15 09:08:01 UTC

Datum

Leveranskanal: E-post

Signerat med Svenskt BankID

Namn returnerat från Svenskt BankID: EMELIE AHO

Emelie Aho

2021-04-12 16:53:05 UTC

Datum

Leveranskanal: E-post